MonTEX Implementation Level IV
First Preview

October 27, 2001

This 'technology demonstration' gives a first insight into the capabilities of MonTEX, Implementation Level IV.

We use the first few paragraphs of Mongolia's Constitution, promulgated in 1992, as example text.

1 Input Method

Mongolian is rendered in a simplified transliteration which does not use conventional umlaut symbols like ä, ö and ü.

Hence, the input to chapter nine looks like this:

---

1. munggul ulus-du tuiru ni shasin-iian kuindudgezu, shasin ni tuiru-ben degedulen=e.
2. tuiru-yin baiigululg=a shasin-u, suim=e keiid ulus tuiru-yin uiile azillag=a erkilen yabugulzu bulxu uigei.
3. tuiru, suim=e keiid-un xugurundu-yin xarilcag=a-yi xauli-bar zukicagulun=a.

1.1 Presentation of Double Hyphens

The double hyphen used to separate between word stem and final vowel does not look very nice. A command `\mdoublehyphenon` activates a double hyphen which does not abuse the math mode *equal* sign[1].

Now the same example again, with nice double hyphens:

---

[1] Thank you, Donald Arseneau, for the suggestions how to make a nice double hyphen!

1. munggul ulus-du tuiru ni shasin-iian kuindudgezu, shasin ni tuiru-ben degedulen=e.
2. tuiru-yin baiigululg=a shasin-u, suim=e keiid ulus tuiru-yin uiile azillag=a erkilen yabugulzu bulxu uigei.
3. tuiru, suim=e keiid-un xugurundu-yin xarilcag=a-yi xauli-bar zukicagulun=a.

---

2 Mongolian Text Modes

Whole documents in Mongolian can be written with the command

`\usepackage[latin1,bicig]{mls}`

While `latin1` is, strictly speaking, not necessary here, `bicig` sets the whole document into vertical text mode, while also selecting the proper fonts, setting the dates and captions, etc.

Within a document, the environment `bicigpage` does the same thing for longer portions of Mongolian text (like individual articles in a collection of proceedings).

```
\begin{bicigpage}
... Text ...
\end{bicigpage}
```

In analogy, there is now also an environment `bithepage` which produces Manju text (with a corresponding option `bithe` to the `\usepackage` command, of course).

In order for these environments and options to take the proper effects, it is required to compile the documents with e-LaTeX.

Some minor issues are not correctly treated yet, but in general the mechanism to generate Mongolian text is stable and reliably working now.

The next command after the latin text is `\begin{bicigpage}`. Flip over to pages 7 and 8 in order to see how Latin mode is resumed for a few pages before the system jumps back to Mongolian mode.

ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ [illegible]

ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠢᠴᠢᠶᠡᠯ

᠑ ᠄ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ [illegible] ᠄

᠒ ᠄ [illegible] ᠄

ᠬᠣᠶᠠᠳᠤᠭᠠᠷ ᠬᠢᠴᠢᠶᠡᠯ

᠑ ᠄ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ [illegible] ᠄

᠒ ᠄ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ [illegible] ᠄

ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠡᠰᠡᠭ

᠑᠄ [illegible]

᠒᠄ [illegible]

ᠬᠣᠶᠠᠳᠤᠭᠠᠷ ᠬᠡᠰᠡᠭ

᠑᠄ [illegible]

᠒᠄ [illegible]

᠓᠄ [illegible]

ᠳᠠᠰᠬᠠᠯ ᠠᠵᠢᠯ

᠑᠄ ᠰᠤᠷᠤᠭᠴᠢᠳ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠬᠣᠰᠯᠠᠵᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠨᠢ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢ ᠤᠩᠰᠢᠵᠤ ᠂ ᠨᠢᠭᠡ ᠨᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠬᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠨ ᠰᠢᠯᠭᠠᠬᠤ
ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠠᠯᠳᠠᠭᠠᠲᠠᠢ ᠦᠭᠡ ᠵᠠᠰᠠᠪᠠᠯ ᠨᠢᠭᠡ ᠨᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠵᠡ᠃

᠒᠄ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠶᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠰᠤᠷᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠂ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠶᠢᠨ
ᠬᠣᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠴᠠ ᠰᠤᠷᠤᠯᠴᠠᠯ ᠪᠠᠨ ᠬᠢᠭᠡᠷᠡᠢ᠃

᠓᠄ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠴᠠ ᠲᠤᠰ ᠦᠨ ᠰᠤᠷᠠᠭ ᠤᠨ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠢ ᠬᠠᠮᠲᠤ ᠪᠡᠷ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠵᠦ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ᠃

᠔᠄ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠶᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠤᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠦᠢᠯ ᠪᠣᠯᠭᠠᠨ ᠪᠢᠴᠢᠵᠦ ᠂ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠡᠴᠡ ᠦᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠰᠤᠷᠠᠭ ᠤᠨ ᠪᠦᠯᠦᠭ
ᠬᠡᠯᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠲᠣᠳᠣᠷᠬᠠᠶᠢᠯᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠵᠤ ᠦᠵᠡᠭᠡᠷᠡᠢ᠃

᠕᠄ ᠲᠤᠰ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠠᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠵᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠶᠢᠨ ᠰᠢᠨᠵᠢᠯᠡᠯ ᠢ ᠪᠢᠴᠢ᠃

Now, a few pages in latinized text follow, with proper double hyphens, of course:

zirgudugar zuiil

1. munggul ulus-du gazar, tekun-u kebeli, ui, usu, amidan, urgumal bulun baiigali-yin busud bayalig gagca ku arad tuimen-u medel, tuiru-yin xamagalalda-d'u baiin=a.
2. munggul ulus-un irged-tu uimcilekuluksen-ece busud gazar, tekuncilen gazar-un kebeli, tekun-u bayalig, ui, usun-u nuigece, ang amidan tuiru-yin uimci muin.
3. belciger, neiide-yin edleburi-yin ba ulus-un tusxai kerekcegen-u-ki-ece busud gazar-i zuibken munggul ulus-un irgen-d'u uimcilekulzu bulun=a. ene ni gazar-un kebeli-yi uimcileku-d'u xamiyarxu uigei. irged xubi-yin uimci-yin-iien gazar-i xudalduxu, aralzixu, belekleku, baricagalaxu zerge-ber gadagadu-yin irgen, xariyalal uigei kuimun-u uimcilel-d'u silzikulku, tekuncilen tuiru-yin erke buikui baiigululg=a-yin zuibsiyerel uigei-ber busud-tu ezemsikulku, asiglagulxu-yi xuriglan=a.
4. tuiru gazar-un ezen-d'u gazar-tai ni xulbugdagsan ekurge kuiliyelgeku, ulus-un tusxai kerekcege-yi uindusulen nuikuku ulguburi-tai-bar gazar-i sulixu buyu erkikulun abxu, ug gazar-i kuimun ama-yin erekul mendu, baiigali xamagalal, uindusun-u ayul uigei baiidal-un asig sunirxal-d'u xarsi-bar asiglabal xuriyan abcu bulun=a.
5. tuiru-ece gadagadu-yin irgen, xauli-yin edeged, xariyalal uigei kuimun-d'u gazar-i tuiluburi, xugucag=a-tai-bar bulun xauli-d'u zigagsan busud buluzul, zirum-iiar asiglagulzu bulun=a.

duludugar zuiil

1. munggul-un arad tuimen-u teuke, suyul-un durasxaldu zuiil, sinzileku uxagan, uyun-u uib tuiru-yin xamagalalda-d'u baiin=a.
2. irgen-u tugurbigsan uyun-u uinedu zuiil bul zukiyagci-yin-ki ni uimci, munggul ulus-un uindusun-u bayalig muin.

naimadugar zuiil

1. munggul kele bul tuiru-yin alban yusun-u kele muin.

2. ene zuiil-un 1 d'eki kesek-un zigalda ni kuimun ama-yin uiger=e kele buikui uindusuden-u cuigengki eke kele-ber-iien surulcaxu, xarilcaxu, suyul, uralig, sinzileku uxagan-u uiile azillag=a yabugulxu erke-yi uilu kuinden=e.

yisuduger zuiil

1. munggul ulus-du tuiru ni shasin-iian kuindudgezu, shasin ni tuiru-ben degedulen=e.
2. tuiru-yin baiigululg=a shasin-u, suim=e keiid ulus tuiru-yin uiile azillag=a erkilen yabugulzu bulxu uigei.
3. tuiru, suim=e keiid-un xugurundu-yin xarilcag=a-yi xauli-bar zukicagulun=a.

arbadugar zuiil

1. munggul ulus ulan ulus-un erke zuii-yin neiide-ber kuiliyen zuibsiyereksen kem kemziy=e, zarcim-i barimdalazu, engke-yi erkimleksen gadagadu budulg=a yabugulun=a.
2. munggul ulus ulan ulus-un ger=e-ber kuiliyeksen ekurge-ben sidurgu-bar sakin beyelekulun=e.
3. munggul ulus-un ulan ulus-un ger=e ni suyurxan badulagsan buyu nigedun urugsan tuxai xauli kuicun tekulder bulumagca dudugadu-yin xauli tugdagamzi-yin nigen adali uiilecilen=e.
4. munggul ulus uindusun xauli-d'agan xarsilagsan ulan ulus-un ger=e, busud barimda bicik-i dagazu muirdeku uigei.

And here, we go into Mongolian mode again.

ᠠᠩᠭᠢ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ

1 ᠄ [illegible]

2 ᠄ [illegible]

ᠠᠩᠭᠢ ᠬᠣᠶᠠᠳᠤᠭᠠᠷ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ

1 ᠄ [illegible]

2 ᠄ [illegible]

᠒ ᠄ [illegible] ᠃

᠓ ᠄ [illegible] ᠃

᠔ ᠄ [illegible] ᠃

᠕ ᠄ [illegible]

ᠰᠤᠷᠤᠯ ᠣᠷᠣᠯᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠳᠠᠰᠬᠠᠯ

᠑ ᠄ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠᠬᠢ ᠠᠰᠠᠭᠤᠳ ᠳᠤ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠷᠡᠢ ᠂ ᠲᠣᠬᠢᠷᠠᠮᠵᠢᠲᠠᠢ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤ ᠶᠢ ᠰᠣᠩᠭᠣᠨ ᠪᠢᠴᠢ ᠄

᠒ ᠄ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠᠬᠢ ᠦᠭᠡᠰ ᠢ ᠠᠰᠢᠭᠯᠠᠨ ᠂ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠲᠠ ᠂ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠂ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠡ ᠂ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠂ ᠰᠠᠨᠠᠭ᠎ᠠ ᠂ ᠦᠭᠦᠯᠡᠪᠡᠷᠢ ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠂ ᠵᠢᠭᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠂ ᠠᠰᠠᠭᠤᠯᠲᠠ ᠂ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤ ᠂ ᠰᠣᠩᠭᠣᠯᠲᠠ ᠂ ᠪᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠯᠭ᠎ᠠ ᠵᠢᠱᠢᠶᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠦᠭᠡ ᠪᠠᠢᠢᠯᠭᠠᠨ ᠪᠢᠴᠢ ᠄ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠᠬᠢ ᠠᠰᠠᠭᠤᠳ ᠲᠤ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤ ᠰᠤᠷᠠᠭ ᠪᠢᠴᠢ ᠄

ᠰᠤᠷᠤᠯ ᠪᠠᠲᠤᠯᠠᠬᠤ ᠳᠠᠰᠬᠠᠯ

᠑ ᠄ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠᠬᠢ ᠠᠰᠠᠭᠤᠳ ᠢ ᠤᠩᠰᠢᠭᠠᠳ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠲᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠂ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠂ ᠰᠣᠷᠢᠯ ᠢ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠡᠷ ᠪᠠᠲᠤᠯᠠᠭᠠᠷᠠᠢ ᠄

᠒ ᠄ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠᠬᠢ ᠠᠰᠠᠭᠤᠳ ᠢ ᠤᠩᠰᠢᠭᠠᠳ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠤᠩᠰᠢᠯᠲᠠ ᠂ ᠪᠢ ᠬᠡᠯᠡᠬᠦ ᠶᠢᠨ ᠪᠡᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭᠯᠡᠭᠡ ᠂ ᠬᠡᠯᠡᠯᠲᠡ ᠠᠰᠠᠭᠤᠳ ᠪᠣ ᠰᠣᠩᠭᠣᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠲᠠ ᠄

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠲᠠᠪᠤᠳᠤᠭᠠᠷ ᠳᠠᠰᠬᠠᠯ

ᠳᠣᠣᠷᠠᠬᠢ ᠦᠭᠦᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠶᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡᠷ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠵᠤ ᠂ ᠬᠡᠯᠡᠭᠡᠳ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠷᠡᠢ ᠄

᠑ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠪᠣᠯ ᠮᠢᠨᠤ ᠨᠣᠮ ᠃ ᠳᠣᠣᠷᠠᠬᠢ ᠦᠭᠦᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠶᠢ ᠣᠨᠣᠭᠠᠷᠠᠢ ᠂ ᠤᠩᠰᠢᠵᠤ ᠮᠡᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠂ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠤᠨ ᠦᠭᠡ ᠶᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠣᠯᠤᠭᠠᠷᠠᠢ ᠂ ᠰᠣᠨᠢᠨ ᠤ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠷᠡᠢ ᠃

᠒ ᠃ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠂ ᠰᠤᠷᠤᠭᠴᠢ ᠂ ᠰᠤᠷᠭᠠᠭᠤᠯᠢ ᠂ ᠨᠣᠮ ᠂ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠡᠳᠡᠭᠡᠷ ᠦᠭᠡ ᠪᠡᠷ ᠦᠭᠦᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠵᠣᠬᠢᠶᠠᠭᠠᠷᠠᠢ ᠃

᠓ ᠃ ᠡᠳᠦᠷ ᠂ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠂ ᠵᠢᠯ ᠂ ᠴᠠᠭ ᠂ ᠮᠢᠨᠦᠲ ᠡᠳᠡᠭᠡᠷ ᠦᠭᠡ ᠶᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠨ ᠦᠭᠦᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠵᠣᠬᠢᠶᠠᠭᠠᠷᠠᠢ ᠃ ᠡᠨᠡ ᠪᠣᠯ ᠮᠢᠨᠤ ᠨᠣᠮ ᠃ ᠲᠡᠷᠡ ᠪᠣᠯ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠨᠣᠮ ᠂ ᠡᠳᠡᠭᠡᠷ ᠦᠭᠡ ᠶᠢ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠦᠵᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠃ ᠮᠢᠨᠤ ᠂ ᠴᠢᠨᠤ ᠂ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠡᠳᠡᠭᠡᠷ ᠦᠭᠡ ᠶᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠷᠡᠢ ᠃

᠔ ᠃ ᠲᠠ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠨᠣᠮ ᠤᠩᠰᠢᠵᠤ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠂ ᠲᠡᠷᠡ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠶᠢ ᠬᠡᠯᠡᠭᠡᠷᠡᠢ ᠂ ᠵᠣᠬᠢᠶᠠᠭᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠶᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠷᠡᠢ ᠃ ᠲᠠ ᠡᠨᠡ ᠦᠭᠦᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠶᠢ ᠣᠷᠴᠢᠭᠤᠯᠵᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠷᠡᠢ ᠃

᠔ ᠄᠄ [illegible]

᠕ ᠄᠄ [illegible]

᠖ ᠄᠄ [illegible]

᠗ ᠄᠄ [illegible]

᠘ ᠄᠄ [illegible]

᠙ ᠄᠄ [illegible]

᠑᠐ ᠄᠄ [illegible]

᠑᠑

᠑᠒

᠑᠓

᠑᠖ [illegible]

᠑᠗ [illegible]

[illegible]

᠑ [illegible]

(᠑) [illegible]

(᠒) [illegible]

(᠓) [illegible] ::

(᠔) [illegible] ::

᠒ :: [illegible]
[illegible] ::

[illegible]

᠑ :: [illegible]
[illegible] ::

᠒ :: [illegible]
[illegible] ::

᠓ :: [illegible]
[illegible] ::

᠔ :: [illegible]
[illegible]

ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠳᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠶᠢᠨ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ ᠃

᠗ ᠃ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠦ ᠳᠤ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠡᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨ ᠮᠡᠳᠡ ᠳᠤ ᠲᠡᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠶᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠠ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠨᠢ ᠂ ᠨᠢ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠳᠤ ᠮᠣᠳᠤ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠶᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠪᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠌ ᠳᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠂ ᠲᠡᠭᠡᠨᠴᠢᠯᠡᠬᠦ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠡ ᠨᠢ ᠂ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠶᠢ ᠪᠠ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠶᠠᠷᠢᠯᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠶᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠶᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠨᠢ ᠪᠠ ᠳᠤᠷ᠎ᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠨᠢ ᠳᠤ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠦ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠶᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡ ᠶᠢ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠂ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠨᠢ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠶᠢ ᠰᠣᠨᠣᠰᠤᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠡ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠳᠤᠷ᠎ᠠ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ ᠃

ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠷᠢ ᠮᠡᠳᠡᠯᠡ

᠘ ᠃ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠪᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠨᠢ ᠂ ᠨᠢ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠳᠤ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠶᠢ ᠮᠠᠰᠢ ᠂ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠂ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠮᠡᠳᠡ ᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ ᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠮᠵᠢᠲᠠᠢ ᠂ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠨᠢ ᠂ ᠨᠢ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠳᠤ ᠮᠡᠳᠡᠭᠳᠡᠬᠦ ᠪᠠᠨ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠂ ᠪᠣᠯᠤᠮᠵᠢᠲᠠᠢ ᠨᠢ ᠳᠤ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠨᠢ ᠳᠤ ᠨᠢ ᠪᠠ ᠪᠣᠯ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤᠢ ᠃

᠙ ᠃ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠮᠡᠳᠡ ᠪᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠮᠡᠳᠡᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠂ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠳᠤ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠨᠢ ᠂ ᠨᠢ ᠵᠢᠱᠢᠶ᠎ᠡ ᠳᠤ ᠲᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠮᠡᠳᠡ ᠪᠠ ᠰᠣᠨᠣᠰᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠨᠢ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠡ ᠨᠢ ᠂ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠮᠡᠳᠡ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠂ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡ ᠂ ᠨᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠪᠠ ᠂ ᠳᠤ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ ᠨᠢ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠠ ᠪᠠᠶᠢᠮᠠ ᠨᠢ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

᠑ :: [illegible] ::

᠒ :: [illegible] ::

᠓ :: [illegible] ::

᠔ :: [illegible] ::

[illegible]

᠑ :: [illegible] ::

᠒᠃ [illegible]

[illegible]

᠑᠃ [illegible]

᠒᠃ [illegible]

[illegible]

᠑ ᠄ [illegible] ᠄

᠒ ᠄ [illegible] ᠄

[illegible]

᠑ ᠄ [illegible] :

(᠑) [illegible] ᠄

(᠒) [illegible] ᠄

(᠓) [illegible] ᠄

(᠔) [illegible]

(᠕) [illegible]

(᠖) [illegible]

(᠗) [illegible]

(᠘) [illegible]

(᠙) [illegible]

(᠑᠐) [illegible]

(᠑᠑) ᠲᠠᠯ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠯ ᠲᠥᠷᠥᠯᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠢᠶᠠᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ ᠲᠠᠯᠠᠷᠬᠤ" ᠂ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠳᠦ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠂ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠃

(᠑᠒) ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠳᠡᠨ᠎ᠡ ᠪᠠᠶᠢᠨ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠨ ᠪᠠ ᠪᠣᠳᠣᠯᠭᠠᠳᠠᠭ" ᠶᠢᠨ ᠰᠢᠯᠢᠭᠦᠯᠬᠦ" ᠂ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠪᠣᠳᠣᠯᠭᠠᠳᠠᠭ ᠂ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠯᠲᠠ ᠪᠠ ᠲᠣᠭ᠎ᠠ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠳᠤ ᠰᠢᠯᠢᠭᠦᠯᠦᠨ᠎ᠡ ᠃

(᠑᠓) ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠤᠷᠲᠤ ᠂ ᠦᠨᠳᠦᠷ ᠂ ᠵᠤᠵᠠᠭ ᠂ ᠡᠵᠡᠯᠬᠦᠨ ᠢ ᠰᠢᠯᠭᠠᠬᠤ ᠤᠷᠲᠤ ᠪᠠ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ ᠂ ᠰᠢᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠠ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠰᠢᠯᠭᠠᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠰᠢᠯᠭᠠᠭᠤᠷ ᠢ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠠ ᠰᠢᠯᠢᠭᠦᠯᠦᠨ᠎ᠡ ᠃

(᠑᠔) ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠰᠢᠯᠭᠠᠯᠲᠠ ᠲᠣᠭᠳᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ ᠃

(᠑᠕) ᠲᠠᠯ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠨᠡᠷ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠯ ᠲᠥᠷᠥᠯᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠢᠶᠠᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠡᠭᠦᠳᠡ ᠳᠦ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠲᠡ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠂ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠂ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ" ᠰᠢᠯᠢᠭᠦᠯᠦᠨ᠎ᠡ ᠂ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃

(᠑᠖) ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠲᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ" ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠃ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠢ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠲᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ" ᠳᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠨ ᠪᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠬᠦ ᠂ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠲᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠢ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠲᠡ" ᠃

(᠑᠗) ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠨ ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠣᠳᠣᠯᠭᠠ ᠪᠠᠷ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠯᠲᠡ ᠂ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠂ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠ ᠪᠣᠳᠣᠯᠭᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠣᠳᠣᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ ᠂ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠨ᠎ᠡ ᠃

(᠑᠘) ᠬᠡᠷᠪᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠒᠂ ᠓ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯ ᠬᠡᠷᠪᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ ᠪᠠ ᠲᠣᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠨ᠎ᠡ ᠂ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠢ ᠬᠡᠷᠪᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠦᠷ

ᠭᠦᠢᠴᠡᠳᠬᠡᠭᠰᠡᠨ ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢᠯᠡᠭᠴᠢᠳ ᠲᠦ ᠴᠠᠯᠢᠩ ᠢ ᠪᠦᠷᠢᠳᠬᠡᠬᠦ ᠂ ᠬᠠᠰᠤᠬᠤ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ ::

2 :: ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠡᠷ ᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠮᠲᠠᠯᠠᠨ ᠂ ᠳᠤᠷ᠎ᠠ ᠶᠢᠨ ᠂ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠭ᠎ᠠ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶ᠎ᠡ ᠶᠢ ᠳᠠᠷᠤᠢ ᠬᠡᠷᠡᠭᠵᠢᠭᠦᠯᠬᠦ ᠳᠦ ᠪᠠᠷᠢᠮᠲᠠᠯᠠᠬᠤ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠢ ᠪᠡᠯᠡᠨ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ :

(1) ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠡᠷᠬᠡ ᠠᠰᠢᠭ ᠢ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ ᠳᠤ ᠵᠣᠷᠢᠭᠤᠯᠤᠨ ᠂ ᠬᠦᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠨ ᠂ ᠣᠯᠠᠨ ᠨᠡᠶᠢᠭᠡᠮ ᠦᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠪᠤᠷᠢ ᠶᠢ ᠪᠠᠲᠤᠯᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠯᠥᠭᠡ ᠂ ᠬᠡᠷᠡᠭᠵᠢᠭᠦᠯᠦᠨ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ::

(2) ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠵᠣᠬᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠂ ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠡᠷᠬᠡ ᠠᠰᠢᠭ ᠢ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ ᠂ ᠨᠡᠶᠢᠭᠡᠮ ᠦᠨ ᠡᠮᠬᠢ ᠵᠦᠢ ᠶᠢ ᠪᠠᠲᠤᠯᠠᠬᠤ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠬᠠᠤᠯᠢ ᠴᠠᠭᠠᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠯ ᠢ ᠪᠦᠷᠢᠳᠬᠡᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠵᠢᠭᠦᠯᠬᠦ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠯᠥᠭᠡ ᠂ ᠪᠡᠯᠡᠨ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ::

3 :: ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠡᠷᠬᠡ ᠠᠰᠢᠭ ᠢ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ ᠳᠤ ᠵᠣᠷᠢᠭᠤᠯᠤᠨ ᠂ ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠴᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠢ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠬᠤ ᠂ ᠵᠣᠬᠢᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠂ ᠬᠥᠭᠵᠢᠭᠦᠯᠬᠦ ᠂ ᠨᠡᠶᠢᠭᠡᠮ ᠦᠨ ᠡᠳ᠋ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠢ ᠪᠠᠲᠤᠯᠠᠬᠤ ᠂ ᠬᠥᠳᠡᠯᠮᠦᠷᠢᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠤᠯᠢ ᠶᠣᠰᠣᠭᠠᠷ ᠡᠷᠬᠡ ᠠᠰᠢᠭ ᠢ ᠬᠠᠮᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ ᠳᠤ ᠪᠠᠷᠢᠮᠲᠠᠯᠠᠬᠤ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠢ ᠪᠡᠯᠡᠨ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ::

[illegible]

[illegible]